

## Driver e-Xtreme®

3A5163B  
IT

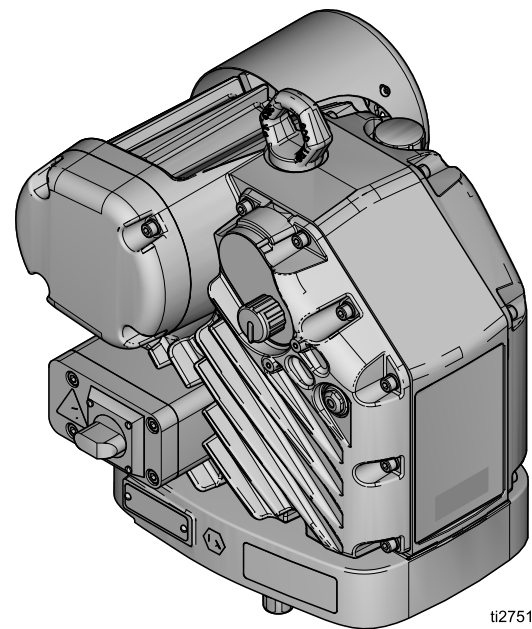
Driver elettrico per l'applicazione di materiali di finitura e rivestimenti protettivi tramite spruzzatori e-Xtreme.  
Solo per uso professionale.



### Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e in tutti i manuali del sistema pertinenti. Conservare tutte le istruzioni.

*Per informazioni sui modelli e le certificazioni, vedere pagina 3.*



ti27514a

# Contents

Informazioni sul modello.....	2	Pre-carico del cuscinetto .....	10
Modello di driver .....	2	Risoluzione dei problemi per codice di	
Manuali pertinenti .....	2	errore .....	11
Avvertenze.....	3	Modalità Standby .....	11
Identificazione dei componenti.....	6	Tabella dei codici di errore.....	11
Impostazione.....	7	Riparare.....	14
Installare il tappo di riempimento		Sostituzione della cartuccia della tenuta di	
con sfiato prima di utilizzare		uscita.....	14
l'apparecchiatura .....	7	Aggiornamento del token software .....	15
Messa a terra .....	7	Sostituzione della scheda di controllo	
Funzionamento.....	8	(25C187) .....	16
Avvio.....	8	Sostituzione dell'encoder (25C169) .....	19
Spegnimento .....	8	Sostituzione del sensore di posizione	
Procedura di scarico della pressione .....	8	(24W120) .....	22
Funzionamento del driver.....	9	Componenti.....	24
Controllo pressione .....	9	Gruppo driver: 24X901 .....	24
Manutenzione.....	9	Kit e accessori per le riparazioni .....	27
Calendario di manutenzione		Schema dei fori di montaggio .....	28
preventiva .....	9	Schema di cablaggio.....	29
Cambiare l'olio.....	9	Specifiche tecniche.....	30
Controllare il livello dell'olio.....	9	Garanzia estesa Graco .....	31

## Informazioni sul modello

### Modello di driver

Numeri	Serie	Descrizione
24X901	A	Driver e-Xtreme



II 2 G  
Ex db IIA T4 -5°C≤Ta≤50°C  
FM15ATEX0060X  
IECEx FMG 15.0035X



**APPROVED** Per Classe I, Div. 1, Gruppo D T4.  
Classe 1, Zona 1, AEx db IIA T4 -5°C≤Ta≤50°C  
Ex d IIA T4 Gb -5°C≤Ta≤50°C

## Manuali pertinenti

I manuali sono disponibili anche sul sito Web [www.graco.com](http://www.graco.com). Manuali dei componenti in inglese:






Manuale in inglese	Descrizione
3A3165	Installazione del driver e-Xtreme
3A3164	Spruzzatore e-Xtreme Ex35/Ex45
311619	Manuale del kit per il montaggio della pompa

# Avvertenze

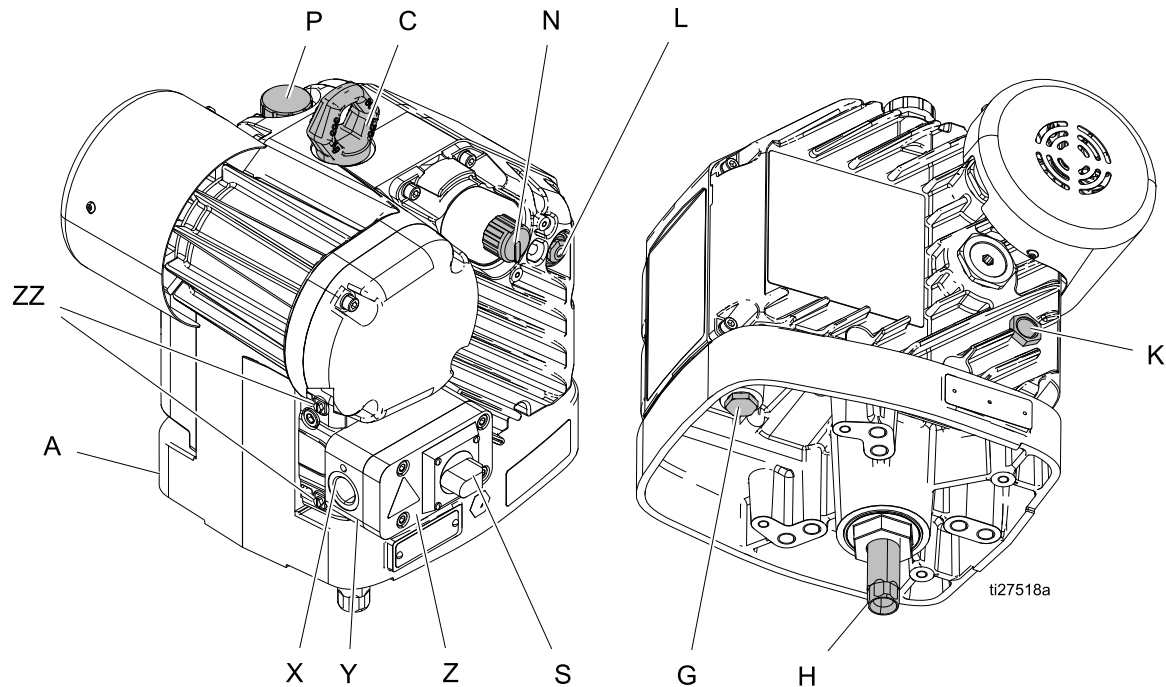
Le seguenti avvertenze riguardano la preparazione, l'uso, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze quando questi simboli compaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di avvertenza. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

 <h2 style="margin: 0;">AVVERTENZA</h2>	
    	<p><b>PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE</b></p> <p>I fumi infiammabili <b>nell'area di lavoro</b>, ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono esplodere o prendere fuoco. Le vernici o i solventi che attraversano l'apparecchiatura possono produrre scariche elettrostatiche. Per prevenire incendi ed esplosioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare l'attrezzatura solo in aree ben ventilate.</li> <li>• Eliminare tutte le sorgenti di combustione, ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di scariche elettrostatiche).</li> <li>• Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Consultare le <b>istruzioni di messa a terra</b>.</li> <li>• Non spruzzare o lavare il solvente ad alta pressione.</li> <li>• Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto, inclusi solventi, stracci e benzina.</li> <li>• Non collegare né scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori delle luci in presenza di fumi infiammabili.</li> <li>• Utilizzare solo flessibili collegati a terra.</li> <li>• Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato alla messa a terra quando si preme il grilletto con la pistola puntata verso il secchio. Non usare rivestimenti per secchi a meno che non siano antistatici o conduttivi.</li> <li>• <b>Arrestare immediatamente</b> il funzionamento se si verificano scintille statiche o si avverte uno shock elettrico. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto.</li> <li>• Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.</li> </ul> <p>Durante la pulitura, sulle parti di plastica può accumularsi una carica statica che potrebbe successivamente scaricarsi e accendere i vapori infiammabili. Per prevenire incendi ed esplosioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire le parti in plastica solo in aree ben ventilate.</li> <li>• Non pulire con un panno asciutto.</li> <li>• Non utilizzare pistole elettrostatiche nell'area di lavoro dell'apparecchiatura.</li> </ul>
	<p><b>CONDIZIONI SPECIALI DA UTILIZZARE PER LA SICUREZZA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per evitare rischi di scariche elettrostatiche, le parti non metalliche dell'apparecchiatura devono essere pulite solo con un panno umido.</li> <li>• L'involucro di alluminio, subito dopo l'impatto o il contatto con parti in movimento, potrebbe emettere scintille in grado di causare incendi o esplosioni. Prendere le dovute precauzioni per evitare tali impatti o contatti.</li> <li>• Tutti i giunti a prova di fiamma sono cruciali per l'integrità del driver, in quanto sono approvati per l'uso in zone pericolose e non sono riparabili se danneggiati. Le parti danneggiate devono essere sostituite solo con ricambi originali Graco.</li> </ul>

 <h1 style="margin: 0;">AVVERTENZA</h1>	
 	<p><b>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE</b>                      Questa apparecchiatura deve essere connessa a terra. Una messa a terra, una configurazione o un uso del sistema errati possono causare scosse elettriche.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare e arrestare l'alimentazione dall'interruttore principale prima di scollegare i cavi e di eseguire la manutenzione o l'installazione dell'apparecchiatura.</li> <li>• Collegare solo a una sorgente di alimentazione dotata di messa a terra.</li> <li>• Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato ed essere conformi a tutti i codici e le normative locali.</li> <li>• Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.</li> <li>• Attendere cinque minuti prima di procedere alla manutenzione dopo aver tolto la tensione.</li> </ul>
	<p><b>PERICOLO DI USTIONI</b>                      Le superfici dell'apparecchiatura e il fluido riscaldato possono diventare molto caldi durante il funzionamento. Per evitare ustioni gravi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non toccare l'apparecchiatura o il fluido quando sono caldi.</li> </ul>
 	<p><b>PERICOLO DA PARTI MOBILI</b>                      Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenersi lontani dalle parti in movimento.</li> <li>• Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o sprovvista di carter e coperchi.</li> <li>• L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire interventi di controllo, spostamento o manutenzione dell'apparecchiatura, attenersi alla <b>Procedura di scarico della pressione</b> e scollegare tutte le fonti di alimentazione.</li> </ul>
    	<p><b>PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE</b>                      Fluido ad alta pressione dal dispositivo di erogazione, perdite nei flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli ma, in realtà, si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. <b>Richiedere intervento chirurgico immediato.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non spruzzare senza le protezioni dell'ugello e del grilletto installate.</li> <li>• Inserire la sicura del grilletto quando non si spruzza.</li> <li>• Non puntare mai la pistola verso altre persone o verso una parte del corpo.</li> <li>• Non poggiare la mano sull'ugello di spruzzatura.</li> <li>• Non interrompere né deviare perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio.</li> <li>• Attenersi alla <b>Procedura di scarico della pressione</b> ogni volta che si termina la spruzzatura e prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.</li> <li>• Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura.</li> <li>• Controllare ogni giorno i tubi flessibili e i raccordi. Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate.</li> </ul>

 <h1 style="margin: 0;">AVVERTENZA</h1>	
	<p><b>PERICOLO DA FUMI O FLUIDI TOSSICI</b> I fumi o i fluidi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se vengono spruzzati negli occhi o sulla pelle, se vengono inalati oppure ingeriti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leggere le schede dei dati di sicurezza (SDS) per documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati.</li> <li>• Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltirli secondo le linee guida applicabili.</li> </ul>
	<p><b>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE</b> Indossare un'adeguata protezione quando si è nell'area di lavoro per proteggersi dal pericolo di lesioni gravi tra cui lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. Fra i dispositivi di protezione sono inclusi, solo a titolo esemplificativo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Occhiali protettivi e protezioni acustiche.</li> <li>• Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del fabbricante del fluido e del solvente.</li> </ul>
 	<p><b>PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA</b> L'uso improprio dell'apparecchiatura può causare lesioni gravi o decesso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.</li> <li>• Non superare la pressione di esercizio o la temperatura massima del componente di sistema con il valore nominale minimo. Fare riferimento alle <b>Specifiche tecniche</b> di tutti i manuali delle apparecchiature.</li> <li>• Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento alle <b>Specifiche tecniche</b> di tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede di sicurezza (SDS) al distributore o al rivenditore.</li> <li>• Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchiatura è in funzione o sotto pressione.</li> <li>• Spegnerne tutta l'apparecchiatura e seguire la <b>Procedura di scarico della pressione</b> quando la stessa non è in uso.</li> <li>• Verificare l'attrezzatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore.</li> <li>• Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le certificazioni e creare pericoli per la sicurezza.</li> <li>• Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.</li> <li>• Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, rivolgersi al distributore.</li> <li>• Disporre i tubi flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde.</li> <li>• Non attorcigliare né piegare eccessivamente i tubi flessibili né utilizzarli per tirare l'apparecchiatura.</li> <li>• Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro.</li> <li>• Seguire tutte le normative in vigore in materia di sicurezza.</li> </ul>

## Identificazione dei componenti



Rif.	Descrizione
A	Driver
B*	Interruttore di sicurezza dotato di fusibili (non in figura)
C	Anello di sollevamento
G	Tappo di drenaggio dell'olio
H	Albero di uscita della trasmissione
K	Finestra di ispezione olio
L	Indicatore luminoso di stato (LED)
N	Manopola di controllo pressione
P**	Tappo di riempimento dell'olio (con sfiato)
S	Interruttore di alimentazione, con accessori per blocco/applicazione di un cartello di avvertimento (lockout/tagout)
Y	Scatola di giunzione elettrica
X	Ingresso canalina
Z	Coperchio della scatola di giunzione elettrica
ZZ	Viti di messa a terra

\* Il driver richiede un circuito dedicato protetto da un interruttore automatico e un interruttore di sicurezza dotato di fusibili. Vedere il manuale di installazione del driver per i dettagli.

\*\* Il driver è inviato preriempito d'olio dalla fabbrica. Il tappo temporaneo senza sfiato è utilizzato solo ai fini della spedizione e deve essere sostituito con quello dotato di sfiato in dotazione prima dell'uso.

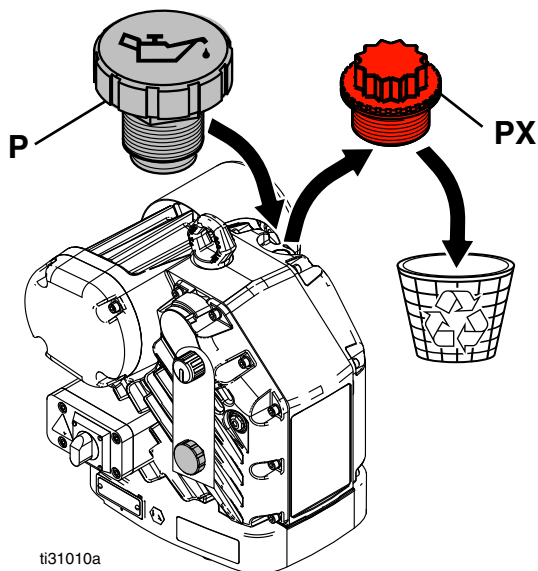
## Impostazione

Consultare il manuale di installazione del driver per informazioni sui requisiti di alimentazione per il cablaggio in aree pericolose/atmosfere esplosive.

				
<p>L'installazione dell'apparecchiatura comporta procedure potenzialmente pericolose. L'apparecchiatura deve essere installata solo da personale formato e qualificato, che ha letto e compreso le informazioni in questo manuale.</p>				

### Installare il tappo di riempimento con sfiato prima di utilizzare l'apparecchiatura

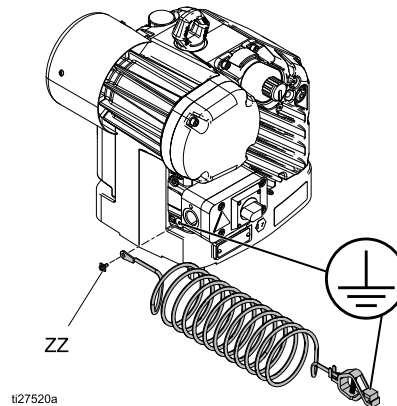
Il tappo temporaneo senza sfiato (PX) previene perdite d'olio durante la spedizione. Il tappo temporaneo deve essere sostituito con quello con sfiato (P) fornito in dotazione prima dell'uso.



## Messa a terra

				
<p>Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche e scosse elettriche. Le scintille da scariche elettriche o elettrostatiche possono causare l'incendio o l'esplosione dei fumi. Una messa a terra non adeguata può causare scosse elettriche. La messa a terra garantisce un filo di fuga per la corrente elettrica.</p>				

**Driver:** Il driver è collegato alla messa a terra tramite il cavo di alimentazione.



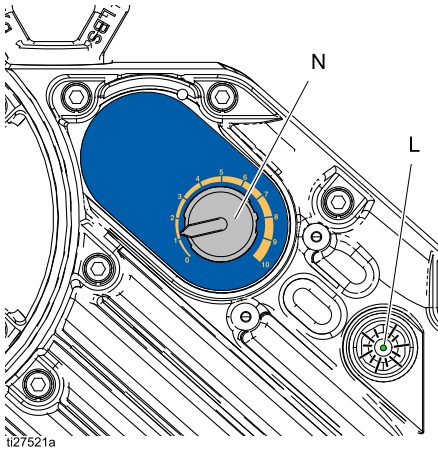
**Driver (secondario opzionale):** Vengono forniti due terminali di terra qualora le normative locali richiedano collegamenti a terra ridondanti.

Allentare la vite di messa a terra (ZZ) e collegare un filo di messa a terra (codice Graco 244524, non fornito). Serrare bene la vite di terra. Collegare l'altra estremità del filo di terra a una messa a terra efficace.

# Funzionamento

## Avvio

1. Sbloccare l'interruttore di sicurezza dotato di fusibili (B) e portarlo su ON.
2. Portare l'interruttore di alimentazione (S) sulla posizione ON.
3. Verificare che l'indicatore di stato (L) sia acceso con luce fissa.








## Spegnimento

Seguire la **Procedura di scarico della pressione**.

## Procedura di scarico della pressione



Attenersi alla Procedura di scarico della pressione ogni volta che si vede questo simbolo.

				
<p>L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare lesioni gravi causate da parti in movimento e fluidi in pressione, ad esempio iniezione sotto pelle, seguire la procedura di scarico della pressione quando si smette di spruzzare e prima di pulire, controllare o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.</p>				

1. Portare l'interruttore di alimentazione (S) sulla posizione OFF.
2. Disattivare e bloccare l'interruttore di sicurezza dotato di fusibili (B).
3. Scaricare la pressione del fluido come descritto nel manuale del sistema separato.



# Funzionamento del driver

## Controllo pressione

Il driver regolerà la velocità per mantenere una pressione del fluido costante.

1. Estrarre la manopola di regolazione della pressione (N) per attivarla.
2. Ruotare la manopola di regolazione della pressione (N) in senso antiorario fino a portarla su 0.
3. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la pressione, in senso antiorario per diminuirla. Spingere la manopola verso l'interno per bloccarla.

## Manutenzione

### Calendario di manutenzione preventiva

La frequenza delle operazioni di manutenzione è determinata dalle condizioni di funzionamento del sistema specifico. Stabilire un programma di manutenzione preventiva registrando quando eseguire l'intervento e il tipo di manutenzione necessaria, quindi stabilire un programma regolare di controlli del sistema.

### Cambiare l'olio

**NOTA:** Cambiare l'olio dopo un periodo di utilizzo iniziale di 200.000-300.000 cicli. Dopo il periodo di utilizzo iniziale, cambiare l'olio una volta l'anno. Ordinare due confezioni di olio per ingranaggi ISO 220 EP sintetico privo di silicone (codice Graco 16W645).

1. Posizionare un contenitore da almeno 1,9 litri (2 quarti) sotto l'apertura di drenaggio dell'olio. Togliere il tappo di drenaggio dell'olio (G). Lasciare fuoriuscire tutto l'olio dal driver.
2. Riapplicare il tappo di drenaggio dell'olio (G). Serrare a 25-30 N•m (18-23 ft-lb).

**AVISO**

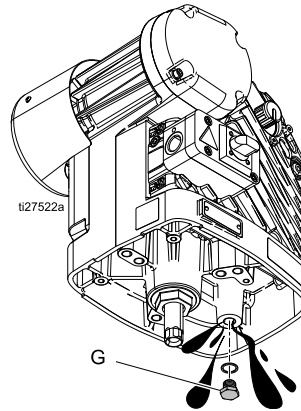
Non serrare eccessivamente. Il tappo di drenaggio può rigarsi e danneggiarsi.

3. Aprire il tappo di riempimento (P) e aggiungere l'olio per ingranaggi codice Graco 16W645 ISO 220 EP sintetico privo di silicone. Controllare il livello dell'olio dalla finestra di ispezione (K). Riempire finché il livello dell'olio non si avvicina al punto centrale della finestra di ispezione. La capacità del serbatoio dell'olio è di circa 0,9-1,1 litri (1-1,2 qt.). **Non riempire troppo.**

**AVISO**

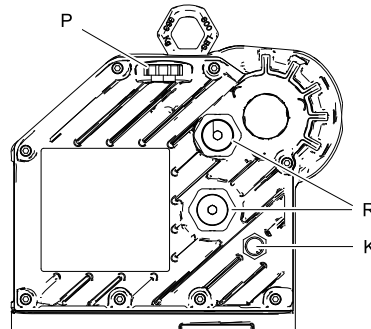
Utilizzare solo olio Graco GBL (codice Graco 16W645). Altri oli non lubrificano correttamente e possono causare danni alla trasmissione.

4. Riapplicare il cappuccio di riempimento.



### Controllare il livello dell'olio

Controllare il livello dell'olio dalla finestra di ispezione (K). Il livello dell'olio dovrebbe avvicinarsi al punto centrale della finestra di ispezione quando l'unità non è in funzione. Se basso, aprire il tappo di riempimento (P) e aggiungere l'olio per ingranaggi codice Graco 16W645 ISO 220 EP sintetico privo di silicone. La capacità del serbatoio dell'olio è di circa 0,9-1,1 litri (1,0-1,2 qt.). **Non riempire troppo.**



## **Pre-carico del cuscinetto**

I pre-carichi del cuscinetto (R) sono impostati in fabbrica e non sono regolabili dall'utente. Non regolare i pre-carichi del cuscinetto.

## Risoluzione dei problemi per codice di errore

I codici di errore possono assumere due forme:

- **Allarme:** avvisa l'utente della causa dell'allarme e arresta la trasmissione.
- **Deviazione:** avvisa l'utente del problema, ma il driver potrebbe continuare a funzionare oltre i limiti impostati fino al raggiungimento dei limiti assoluti del sistema.

**NOTA:** il codice lampeggiante viene visualizzato dall'indicatore di stato (L) sul driver. Il codice lampeggiante indicato di seguito segnala la sequenza. Ad esempio, il codice di lampeggio 2 è costituito da due lampeggi e una pausa ripetuti più volte.

**NOTA:** per cancellare un codice di errore, togliere e riapplicare tensione tenendo l'interruttore di alimentazione (S) nella posizione OFF per almeno 30 secondi prima di riportarlo su ON.

### Modalità Standby

Quando il LED lampeggia lentamente significa che il driver è entrato in modalità Standby. Quando il driver è attivato e pressurizzato ma la pompa non eroga materiale, il driver entra in modalità Standby.

L'unità esce dalla modalità Standby quando:

- Inizia l'erogazione del materiale che determina la messa in funzione della pompa OPPURE
- La manopola di controllo pressione (N) viene regolata OPPURE
- L'interruttore di alimentazione (S) viene commutato OFF e ON

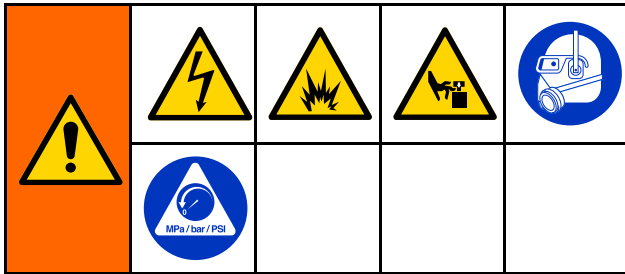
### Tabella dei codici di errore

Codice lampeggiante	Tipo errore	Passaggi per la risoluzione dei problemi
1	Allarme	<p><b>Accelerazione nella corsa discendente della pompa</b></p> <p>La potenza della pompa scende rapidamente. Uno squilibrio di pressione tra la corsa ascendente e discendente della pompa determina una caduta di potenza con una velocità eccessiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tale fenomeno può verificarsi se la pompa esaurisce materiale durante la spruzzatura ad alta pressione.</li> <li>• Verificare che la pompa venga correttamente rifornita di materiale.</li> <li>• La pressione nel flessibile potrebbe rifluire nella pompa durante la corsa discendente.</li> <li>• Verificare che la valvola di ritegno sia installata e sia correttamente funzionante.</li> </ul>
2	Allarme	<p><b>Tensione troppo bassa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che la tensione di rete rientri nell'intervallo specificato in <a href="#">Specifiche tecniche, page 30</a>.</li> <li>• Utilizzare il cavo raccomandato nei requisiti di alimentazione indicati nel manuale di installazione del driver.</li> <li>• Disattivare e riattivare l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato (L) per verificare se l'errore è ancora attivo.</li> </ul>
3	Allarme	<p><b>Tensione di rete troppo alta</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che la tensione di rete rientri nell'intervallo specificato in <a href="#">Specifiche tecniche, page 30</a>.</li> <li>• Disattivare e riattivare l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato (L) per verificare se l'errore è ancora attivo.</li> </ul>

Codice lampeggiante	Tipo errore	Passaggi per la risoluzione dei problemi
4	Deviazione	<p><b>Temperatura elevata</b></p> <p>La temperatura del sistema è vicina alla temperatura massima di funzionamento. La prestazione è stata ridotta per evitare l'arresto completo del driver.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il funzionamento della ventola. Pulire il corpo della ventola e del driver.</li> <li>• Ridurre la pressione, il duty cycle o la dimensione dell'ugello della pistola.</li> <li>• Spostare l'unità in una posizione più fresca.</li> </ul>
5	Deviazione	<p><b>Temperatura bassa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apparecchiatura calda.</li> </ul>
6	Allarme	<p><b>Anomalia nella temperatura del motore</b></p> <p>Il motore si surriscalda troppo durante il funzionamento. Far raffreddare l'unità.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il funzionamento della ventola. Pulire il corpo della ventola e del driver.</li> <li>• Ridurre la pressione, il duty cycle o la dimensione dell'ugello della pistola.</li> <li>• Spostare l'unità in una posizione più fresca.</li> </ul>
7	Allarme	<p><b>Anomalia nella temperatura della scheda</b></p> <p>La scheda di controllo del motore è troppo calda. Lasciare raffreddare l'unità.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il funzionamento della ventola. Pulire il corpo della ventola e del driver.</li> <li>• Ridurre la pressione, il duty cycle o la dimensione dell'ugello della pistola.</li> <li>• Spostare l'unità in una posizione più fresca.</li> </ul>
8	Allarme	<p><b>Errore di calibrazione dell'encoder</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare e riattivare l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato (L) per verificare se l'errore è ancora attivo.</li> <li>• Calibrare l'encoder (il codice lampeggerà mentre è in corso la calibrazione).</li> <li>• Vedere <b>Informazioni di contatto Graco</b> ( <a href="#">Garanzia estesa Graco, page 31</a>).</li> </ul>
9	Allarme	<p><b>Errore dell'encoder</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare e riattivare l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato (L) per verificare se l'errore è ancora attivo.</li> <li>• Verificare che il cavo dell'encoder (EE) sia collegato saldamente (vedere <a href="#">Schema di cablaggio, page 29</a>).</li> <li>• Potrebbe essere necessario sostituire l'encoder.</li> <li>• Vedere <b>Informazioni di contatto Graco</b> ( <a href="#">Garanzia estesa Graco, page 31</a>).</li> </ul>
10	Allarme	<p><b>Le versioni del software non corrispondono</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per ulteriori informazioni sul codice del token software, consultare il manuale del sistema.</li> <li>• Ottenere il token di aggiornamento software e seguire la procedura di <b>Aggiornamento del software</b>.</li> </ul>

Codice lampeggiante	Tipo errore	Passaggi per la risoluzione dei problemi
11	Allarme	<p><b>Errore di comunicazione della scheda elettronica</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare e riattivare l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato (L) per verificare se l'errore è ancora attivo.</li> <li>• Vedere <b>Informazioni di contatto Graco</b> ( <a href="#">Garanzia estesa Graco, page 31</a>).</li> </ul>
12	Allarme	<p><b>Guasto hardware della scheda elettronica interna</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare e riattivare l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato (L) per verificare se l'errore è ancora attivo.</li> <li>• Vedere <b>Informazioni di contatto Graco</b> ( <a href="#">Garanzia estesa Graco, page 31</a>).</li> </ul>
13, 14	Allarme	<p><b>Errore interno del software</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare e riattivare l'alimentazione e controllare l'indicatore di stato (L) per verificare se l'errore è ancora attivo.</li> <li>• Vedere <b>Informazioni di contatto Graco</b> ( <a href="#">Garanzia estesa Graco, page 31</a>).</li> </ul>
Lampeggiamento lento	Deviazione	Vedere: <a href="#">Modalità Standby, page 11</a> .

# Riparare



Per evitare il rischio di folgorazione, incendio ed esplosione, oltre a lesioni personali dovute al contatto con parti in movimento, prima di procedere alla riparazione togliere tensione all'apparecchiatura con l'interruttore automatico principale. Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare una protezione adeguata. Attendere cinque minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.

Assicurarsi che i fili non vengano schiacciati durante il rimontaggio dei coperchi. Se schiacciati, i fili si danneggeranno con conseguente pericolo elettrico e/o rischio di incendio o esplosione.

**NOTA:** Per dispositivi di fissaggio di ricambio originali contattare l'assistenza tecnica o il proprio distributore Graco. Alternative accettabili sono le viti a brugola a testa esagonale M8 x 30 in acciaio Classe 12.9 o superiore con una resistenza allo snervamento di 1.100 MPa (160.000 psi).

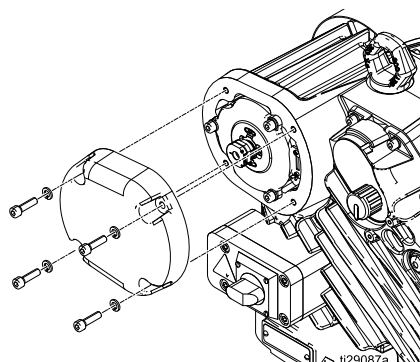
## Sostituzione della cartuccia della tenuta di uscita

1. Arrestare la pompa al fondo della corsa. Disinserire l'alimentazione al driver e impedirne il reinserimento.
2. Seguire [Procedura di scarico della pressione, page 8](#).
3. Scollegare l'unità pompante dal driver, come spiegato nel manuale separato del sistema.
4. Drenare l'olio dal driver. Vedere [Cambio dell'olio, page 9](#).
5. Riapplicare il tappo di drenaggio dell'olio. Serrare a 25-30 N•m (18-23 ft-lb).
6. Svitare la cartuccia di uscita (19) dal driver. Vedere: [Componenti, page 24](#).
7. Installare la nuova cartuccia di uscita. Serrare a 240-280 N•m (175-200 ft-lb).
8. Riempire con olio. Vedere [Cambio dell'olio, page 9](#).
9. Ricollegare l'unità pompante al driver.
10. Attivare l'alimentazione e riprendere le operazioni.

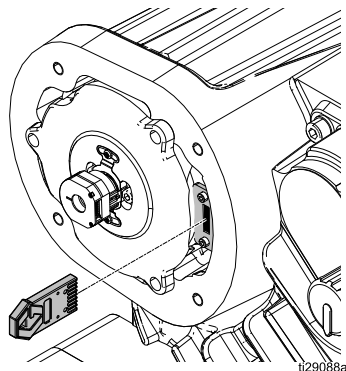
## Aggiornamento del token software



1. Posizionare l'interruttore di sezionamento su OFF. Togliere tensione all'unità.
2. Utilizzare una chiave a brugola da 6 mm per rimuovere le quattro viti. Rimuovere il coperchio del motore.



3. Inserire e premere saldamente il token nello slot del relativo connettore. **NOTA:** il token non richiede un orientamento specifico.



4. Rimontare il coperchio del motore.
5. Applicare tensione e portare l'interruttore di sezionamento su ON.
6. Controllare l'indicatore di stato (L) per verificare lo stato dell'aggiornamento software.
  - a. L'indicatore di stato lampeggerà lentamente per alcuni secondi, quindi rapidamente per diversi secondi.
  - b. Una volta completato l'aggiornamento, l'unità si accenderà e segnerà lampeggiando la versione del software. Verranno illuminati tre numeri per indicare la versione del software nel formato di x.yy.zzz. Ad esempio: "lampeggio-pausa-lampeggio-lampeggio-pausa-lampeggio" indica che la versione del software installata è 1.02.001.
7. L'unità indicherà lampeggiando la versione del software a ogni accensione dell'unità mentre è presente il token software. Il token può restare in posizione anche una volta aggiornato il software, ma può opzionalmente essere rimosso.
8. La versione più recente del software per ogni sistema è disponibile alla sezione Assistenza tecnica all'indirizzo [www.graco.com](http://www.graco.com), nella sezione "FAQ".

## Sostituzione della scheda di controllo (25C187)

### AVVISO

Per evitare di danneggiare i componenti elettrici, indossare un bracciale antistatico (codice Graco 112190, non in dotazione) e assicurarsi di scaricare a terra l'eventuale elettricità statica.

### Panoramica

Il gruppo scheda di controllo principale gestisce il funzionamento del driver. È permanentemente collegato al coperchio dell'elettronica.

### Utensili necessari

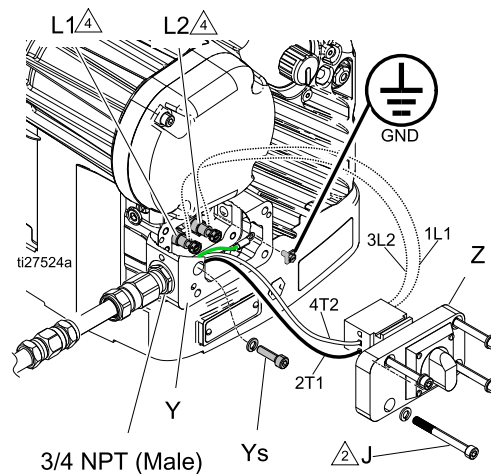
- Chiave esagonale da 6 mm
- Cacciavite a croce (n. 1)
- Chiave dinamometrica (20 N•m, 15 ft-lb)

## Preparazione del driver

1. Togliere tensione al driver. Seguire le procedure di blocco/applicazione di un cartello di avvertimento (lockout/tagout). Attendere cinque minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.
2. Seguire la [Procedura di scarico della pressione, page 8](#).
3. Disaccoppiare l'unità pompante dal driver come indicato nel manuale del sistema.

## Scollegamento dei cavi dell'alimentazione

1. Rimuovere le viti (J) e il coperchio (Z) dalla scatola di giunzione elettrica (Y). Rimuovere la vite (Ys) e il corpo a manicotto.
2. Scollegare i fili degli isolatori passanti dei morsetti L1 e L2.
3. Rimuovere il morsetto di terra e scollegare il filo di terra verde.
4. Scollegare i fili dal lato opposto del dispositivo di disconnessione nei morsetti 2T1 e 4T2.



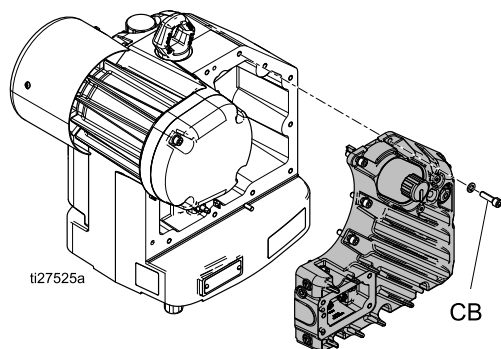


## Rimozione del coperchio della sezione elettronica

### AVVISO

Per evitare danni alle apparecchiature, sostenere con attenzione il coperchio quando si rimuove l'ultima vite. Tenere il coperchio in senso orizzontale e assicurarsi che i fili non siano tirati.

1. Rimuovere le 12 viti (CB) che fissano il coperchio della sezione elettronica utilizzando una chiave esagonale da 6 mm. Riporre le viti in un luogo sicuro.
2. Estrarre il coperchio dai relativi perni di allineamento in senso diritto.
3. Sostenere il coperchio dopo averlo sollevato per evitare sollecitazioni eccessive sui fili all'interno.



## Scollegamento della scheda di controllo

**NOTA:** La scheda di controllo si trova all'interno del coperchio dell'elettronica. Per sostituire la scheda di controllo è necessario sostituire l'intero coperchio della sezione elettronica.

1. Per scollegare la scheda di controllo, staccare tutti i connettori dalla stessa (vedere [Schema di cablaggio, page 29](#)).
2. Rimuovere i fili del motore dalla clip all'interno del corpo (vedere [Schema di cablaggio, page 29](#)).
3. Mettere da parte il coperchio della sezione elettronica/della scheda di controllo.

## Rimontaggio del coperchio dell'elettronica del driver



1. Collegare tutti i connettori. Assicurarsi che tutti i connettori siano saldamente collegati alla scheda di controllo. Vedere: [Schema di cablaggio, page 29](#).
2. Fissare i fili sciolti del motore con la clip all'interno del corpo (vedere [Schema di cablaggio, page 29](#)).
3. Rimontare il coperchio della sezione elettronica sul corpo centrale.
4. Installare le 12 viti con una chiave esagonale da 6 mm. **NOTA:** Assicurarsi che le rondelle di sicurezza siano in posizione.
5. Serrare le viti a una coppia di 20 N•m (15 ft-lb).

## Unità di alimentazione - Esecuzione della procedura di calibrazione

**NOTA:** il driver deve essere disaccoppiato dall'unità pompante, che deve poter attivarsi e disattivarsi senza ostruzioni.

1. Togliere e riapplicare tensione al driver portando l'interruttore di alimentazione (S) su OFF, quindi su ON.
2. Attendere che il LED indicatore di stato (L) si accenda con luce fissa o inizi a lampeggiare.
3. Entro 30 secondi, ruotare rapidamente la manopola di controllo pressione (N) avanti e indietro da 0 a 10 almeno cinque volte, quindi portare la manopola su 0. Se il LED indicatore di stato (L) si accende con luce fissa prima, inizierà a segnalare un errore di calibrazione dell'encoder (codice 8) durante il processo di calibrazione.
4. L'albero di uscita della trasmissione (H) si sposterà verso l'alto e il basso lentamente per diversi minuti.
5. A metà del processo di auto-calibrazione, l'albero di uscita della trasmissione (H) inserirà una pausa prima di procedere al passo successivo.
6. L'albero di uscita della trasmissione (H) si sposta avanti e indietro più veloce per 5-6 volte.
7. Prima di continuare assicurarsi di aver completato la procedura di autocalibrazione, (attendere finché il LED non smette di lampeggiare).

*Riparare*

## **Ricollegamento dell'unità pompante**

Vedere il manuale del sistema.

## Sostituzione dell'encoder (25C169)

### AVVISO

Per evitare di danneggiare i componenti elettronici, indossare un bracciale antistatico (codice Graco 112190) e assicurarsi di scaricare a terra l'eventuale elettricità statica.

### Panoramica

L'encoder è utilizzato dal driver per due scopi. Innanzitutto, l'encoder indica alla scheda di controllo il punto in cui si trova il motore nella sua rotazione meccanica e utilizza queste informazioni per controllare correttamente la coppia del motore. In secondo luogo, controlla la lunghezza della corsa consentendo alla scheda di controllo di contare il numero di giri completi del motore.

### Utensili necessari

- Chiave esagonale da 6 mm
- Chiave esagonale da 0,050 in.
- Cacciavite a croce (n. 1)
- Chiave dinamometrica (20 N•m, 15 ft-lb)
- Pasta frenafilietti blu (media)

## Preparazione del driver

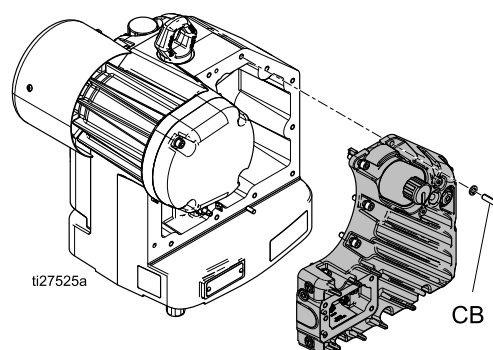
1. Togliere tensione al driver. Seguire le procedure di blocco/applicazione di un cartello di avvertimento (lockout/tagout). Attendere cinque minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.
2. Seguire la [Procedura di scarico della pressione, page 8](#).
3. Disaccoppiare l'unità pompante dal driver come indicato nel manuale del sistema.

## Rimozione del coperchio della sezione elettronica (anche quando si sostituisce il cavo dell'encoder)

### AVVISO

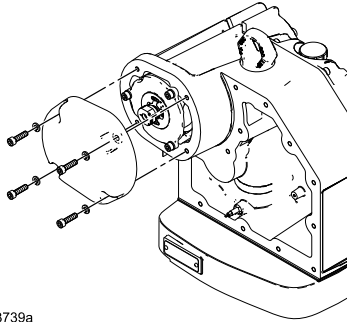
Per evitare danni alle apparecchiature, sostenere con attenzione il coperchio quando si rimuove l'ultima vite. Tenere il coperchio in senso orizzontale e assicurarsi che i fili non siano tirati.

1. Rimuovere le 12 viti (CB) che fissano il coperchio della sezione elettronica utilizzando una chiave esagonale da 6 mm. Riporre le viti in un luogo sicuro.
2. Estrarre il coperchio dai relativi perni di allineamento in senso diritto.
3. Sostenere il coperchio dopo averlo sollevato per evitare sollecitazioni eccessive sui fili all'interno.



## Rimozione del coperchio del motore

1. Rimuovere le 4 viti che fissano il coperchio del motore con una chiave esagonale da 6 mm. Riporre le viti in un luogo sicuro.
2. Mettere da parte il coperchio del motore.

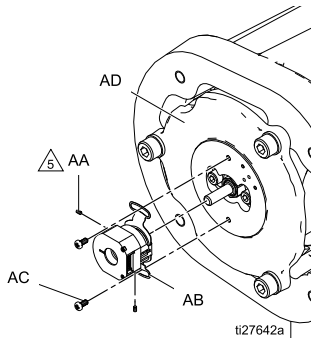


ti23739a

## Rimozione dell'encoder

1. Se si sostituisce anche il cavo dell'encoder (AE/AF), scollegarlo dalla scheda di controllo e dall'encoder stesso, quindi rimuoverlo.
2. Allentare le 2 viti di fermo (AA) del mozzo utilizzando la chiave esagonale da 0,050".
3. Rimuovere le 2 viti di montaggio (AC) con un cacciavite a croce.
4. Estrarre l'encoder (AB) dall'albero del rotore.

**NOTA:** Questa procedura richiede solo la rimozione delle 2 viti di fissaggio con testa a croce. Tutte le altre viti devono restare in posizione.



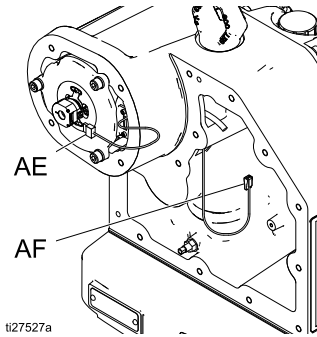
ti27642a

AA	Serrare le viti a $\triangle 5$ 0,35 N•m (50 +/- 5 in-oz).
AB	Flangia di montaggio dell'encoder
AC	Viti di fissaggio con intaglio a croce
AD	Corpo del cuscinetto del rotore

## Installazione del nuovo encoder

1. Se si sostituisce il cavo dell'encoder (AE/AF), inserire il cavo di collegamento dell'encoder attraverso il corpo del motore.

**NOTA:** il connettore da collegare all'encoder (AE) è il più piccolo dei due connettori.



ti27527a

AE	Connettore dell'encoder (più piccolo)
AF	Connettore della scheda di controllo (più grande)

2. Fare scorrere il nuovo encoder sull'albero del rotore.
3. Applicare una piccola quantità di frenafilietti blu (medio) alle 2 viti di fissaggio con testa a croce (AC) e fissare la flangia di montaggio dell'encoder (AB) al corpo del motore (AD).
4. Rimuovere le 2 viti di fermo (AA) del mozzo utilizzando la chiave esagonale da 0,050 pollici in dotazione.
5. Applicare una piccola quantità di frenafilietti blu (medio) sulle viti di fermo (AA) e avvitare nuovamente nell'encoder. Serrare a 0,35 N•m (50 +/- 5 in-oz).
6. Collegare il cavo dell'encoder all'encoder (AE). Se è stato sostituito anche il cavo dell'encoder, collegare l'altra estremità alla scheda di controllo (AF). Vedere: [Schema di cablaggio, page 29](#).

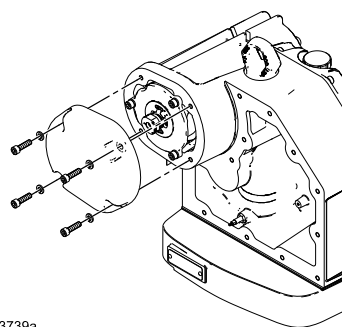
### Rimontare il coperchio della sezione elettronica nel driver (solo se rimosso per sostituire il cavo dell'encoder)

				
Assicurarsi che i fili non vengano schiacciati durante il rimontaggio dei coperchi. Se schiacciati, i fili si danneggeranno con conseguente pericolo elettrico e/o rischio di incendio o esplosione.				

1. Collegare tutti i connettori. Assicurarsi che tutti i connettori siano saldamente collegati alla scheda di controllo (vedere [Schema di cablaggio, page 29](#)).
2. Fissare i fili sciolti del motore con la clip all'interno del corpo (vedere [Schema di cablaggio, page 29](#)).
3. Rimontare il coperchio della sezione elettronica sul corpo centrale.
4. Installare le 12 viti con una chiave esagonale da 6 mm. **NOTA:** Assicurarsi che le rondelle di sicurezza siano in posizione.
5. Serrare le viti a una coppia di 20 N•m (15 ft-lb).

### Rimontaggio del coperchio del motore

1. Rimontare il coperchio del motore sul corpo del driver.



ti23739a

2. Inserire le quattro viti e le rondelle di sicurezza che fissano il coperchio del motore con una chiave esagonale da 6 mm. Assicurarsi che le rondelle di sicurezza siano in posizione.
3. Serrare le viti a una coppia di 20 N•m (15 ft-lb).
4. Seguire [Unità di alimentazione - Esecuzione della procedura di calibrazione, page 17](#).

### Ricollegamento dell'unità pompante

Vedere il manuale del sistema.

## Sostituzione del sensore di posizione (24W120)

### AVVISO

Per evitare di danneggiare l'encoder e la scheda di controllo, indossare un bracciale antistatico (codice Graco 112190, non in dotazione) e assicurarsi di scaricare a terra l'eventuale elettricità statica.

### Panoramica

Il sensore di posizione viene utilizzato per determinare a che punto della corsa si trova l'albero di uscita della trasmissione (H).

### Utensili necessari

- Chiavi esagonali da 6 mm
- Chiave fissa da 13 mm
- Chiave fissa da 6 mm
- Cacciavite a croce (n. 2)
- Chiave dinamometrica (20 N•m, 15 ft-lb)

## Preparazione del driver

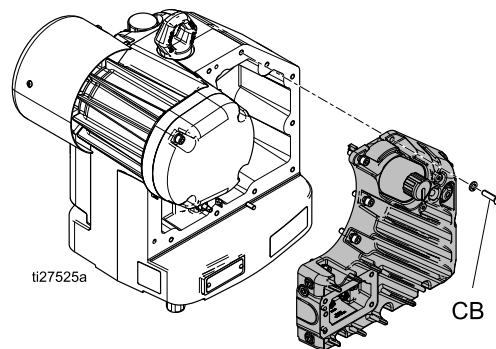
1. Togliere tensione al driver. Seguire le procedure di blocco/applicazione di un cartello di avvertimento (lockout/tagout). Attendere cinque minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.
2. Seguire la [Procedura di scarico della pressione, page 8](#).
3. Disaccoppiare l'unità pompante dal driver come indicato nel manuale del sistema.

## Rimozione del coperchio della sezione elettronica

### AVVISO

Per evitare danni alle apparecchiature, sostenere con attenzione il coperchio quando si rimuove l'ultima vite. Tenere il coperchio in senso orizzontale e assicurarsi che i fili non siano tirati.

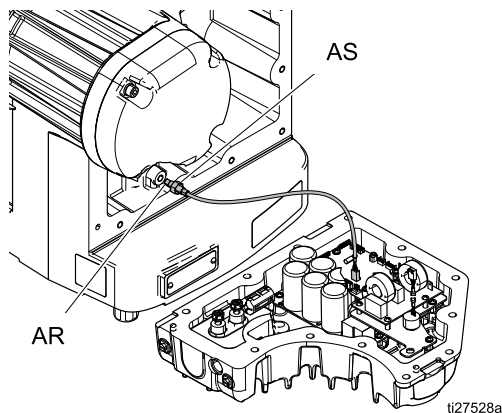
1. Rimuovere le 12 viti (CB) che fissano il coperchio della sezione elettronica utilizzando una chiave esagonale da 6 mm. Riporre le viti in un luogo sicuro.
2. Estrarre il coperchio dai relativi perni di allineamento in senso diritto.
3. Sostenere il coperchio dopo averlo sollevato per evitare sollecitazioni eccessive sui fili all'interno.



## Rimozione del sensore di posizione

1. Scollegare il sensore di posizione (AR) dalla scheda di controllo (vedere [Schema di cablaggio, page 29](#)).
2. Allentare il controdado del sensore di posizione (AS) con una chiave da 13 mm.
3. Svitare il sensore di posizione (AR) dal corpo centrale con una chiave aperta da 6 mm.

**NOTA:** Lasciare che i fili ruotino con il sensore di posizione per impedirne la torsione.



## Installazione del nuovo sensore di posizione

1. Avvitare bene il sensore di posizione di ricambio nel corpo centrale.
 

**NOTA:** Fare attenzione a non danneggiare i cavi. I fili dovranno essere ruotati mentre viene installato il sensore di posizione per impedire che vengano ritorti.
2. Utilizzare la chiave da 6 mm per completare l'installazione del sensore di posizione. Prestare attenzione a non usare una coppia eccessiva. Interrompere quando il sensore di posizione tocca il fondo del foro.

### AVVISO

Non serrare eccessivamente il sensore di posizione. Il sensore di posizione potrebbe danneggiarsi.

3. Serrare il controdado sul sensore di posizione a mano.

### AVVISO

Non utilizzare una chiave per serrare il controdado. Il sensore di posizione potrebbe danneggiarsi.

4. Collegare il sensore di posizione alla scheda di controllo (vedere [Schema di cablaggio, page 29](#)).
5. Resettare il DIP switch.

## Rimontaggio del coperchio dell'elettronica del driver



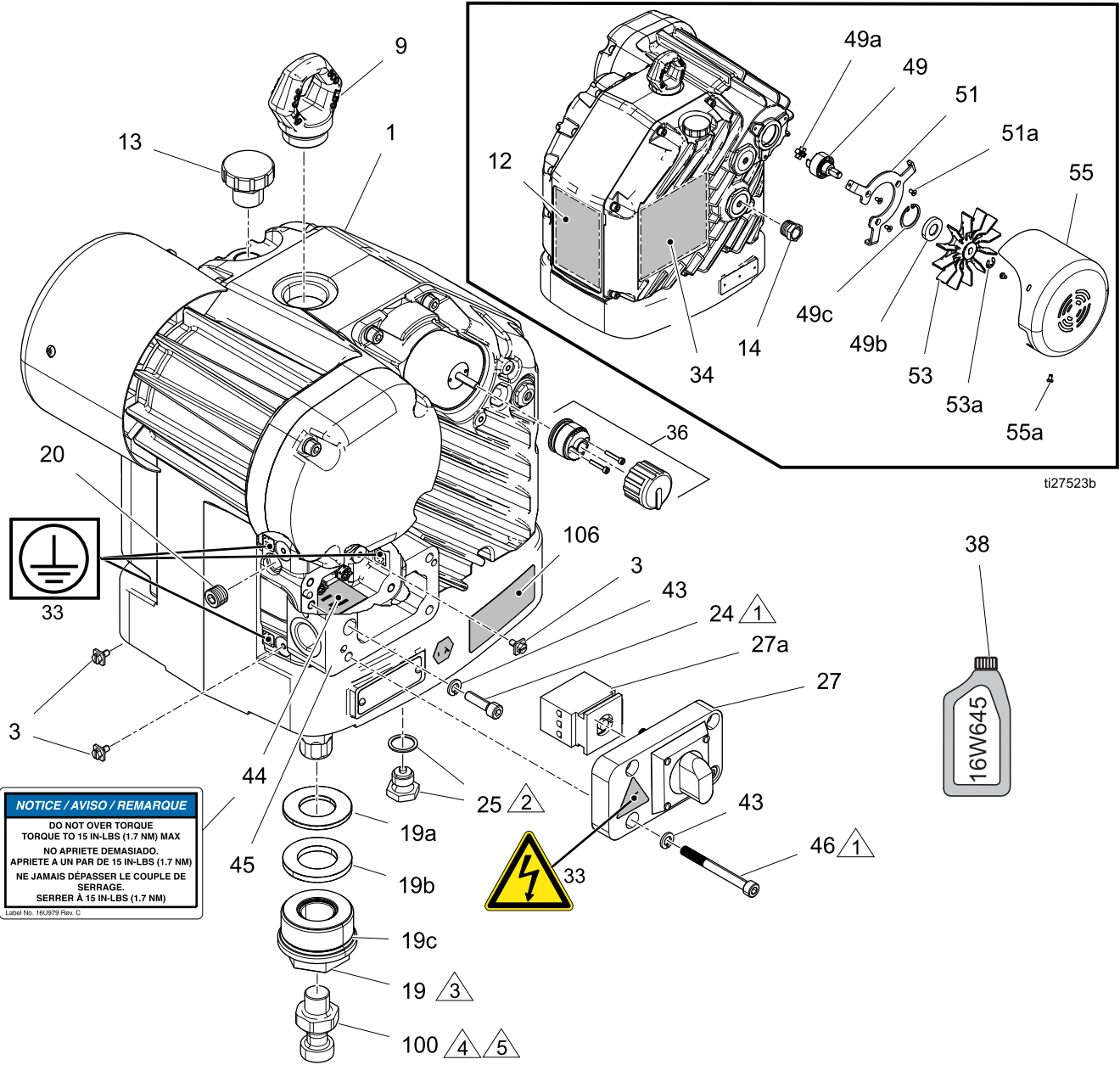
1. Collegare tutti i connettori. Assicurarsi che tutti i connettori siano saldamente collegati alla scheda di controllo. Vedere: [Schema di cablaggio, page 29](#).
2. Fissare i fili sciolti del motore con la clip all'interno del corpo (vedere [Schema di cablaggio, page 29](#)).
3. Rimontare il coperchio della sezione elettronica sul corpo centrale.
4. Installare le 12 viti con una chiave esagonale da 6 mm. **NOTA:** Assicurarsi che le rondelle di sicurezza siano in posizione.
5. Serrare le viti a una coppia di 20 N•m (15 ft-lb).

## Ricollegamento dell'unità pompante

Vedere il manuale del sistema.

# Componenti

## Gruppo driver: 24X901





Rif.	Codice	Descrizione	Qt- à.	Rif.	Codice	Descrizione	Qt- à.
1	— — —	ALLOGGIAMENTO, driver	1	44	16U979	ETICHETTA, specifiche di serraggio	1
3	116343	VITE, messa a terra; M5 x 0,8	3	45	25C171	KIT, corpo, scatola di giunzione	1
9	15F931	ANELLO, sollevamento	1	46*	25C170	VITE, shcs; M8 x 1,25; 80 mm (confezione da 4)	4
12	— — —	ETICHETTA, marchio, Ex45	1	49	17M815	KIT, cuscinetto del ventilatore con giunto	1
	— — —	ETICHETTA, marchio, Ex35	1	49a	— — —	ACCOPIATORE	1
13	15H525	CAPPUCCIO, riempimento dell'olio	1	49b	25C182	KIT, tenuta, albero ingresso	1
14	24E315	FINESTRA DI ISPEZIONE	1	49c	119539	ANELLO, di ritenzione, interno	1
19	25C164	CARTUCCIA, tenuta di uscita	1	51	25C181	STAFFA, protezione, supporto	1
19a	25C162	KIT, rondella, supporto	1	51a	120668	VITE, testa piatta (M5X0,8)	1
19b	25C163	KIT, paracolpi, unità pompante	1	53	25C183	KIT, ventola	1
19c	25C165	O-ring (confezione da 2)	1	53a	122347	ANELLO, di ritenuta, esterno	1
20	25C161	KIT, tappo, 3/8 in. npt	1	55	25C184	KIT, coperchio, protezione	1
24*†	— — —	VITE, a brugola; M8 x 1,25; 30 mm	28	55a	124165	VITE, shcs. M5-0,8 x 10, acciaio inossidabile	1
25	15H432	TAPPO, drenaggio olio	1	100	15H392	ADATTATORE, asta, Xtreme	1
27	25C172	COPERCHIO, scatola di giunzione elettrica	1	106	17G768	ETICHETTA, istruzioni, codice di errore	1
27a	123970	INTERRUTTORE, disconnessione, 40 A	1		17K431	ETICHETTA, istruzioni, codice di errore, sacchetto (olan- dese/tedesco/svedese, polacco/russo, ital- iano/turco)	1
33▲	16T764	ETICHETTA, avvertenza	1				
34▲	17J476	ETICHETTA, avvertenza (inglese/francese/spag- nolo)	1				
	17K430	ETICHETTA, avvertenza, sacchetto (olan- dese/tedesco/svedese, polacco/russo, ital- iano/turco)	1				
36	16U113	KIT, manopola; il kit include i ricambi per una manopola	1	△1		Serrare a una coppia di 20-27 N•m (15-20 ft-lb).	
38+	16W645	Olio per ingranaggi ISO 220 EP sintetico privo di silicone; 0,95 litri (1 qt); (non in figura)	0	△2		Serrare a una coppia di 25-30 N•m (18-23 ft-lb).	
				△3		Serrare a una coppia di 240-280 N•m (175-200 ft-lb).	
				△4		Serrare a una coppia di 195-210 N•m (145-155 ft-lb).	
				△5		Applicare un frenafletti medio amovibile.	
43*†	— — —	CONTRORONDELLA, a molla; n. 8	32				

† confezione da 15 dei componenti 24 e 43 (codice 25C168).

\* Per dispositivi di fissaggio di ricambio originali contattare l'assistenza tecnica o il proprio distributore Graco. Alternative accettabili sono le viti a brugola a testa esagonale M8 x 30 in acciaio Classe 12.9 o superiore con una resistenza allo snervamento di 1.100 MPa (160.000 psi).

▲ Etichette, targhette e schede di pericolo e di avvertenza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

Gli articoli contrassegnati da — — — non sono disponibili separatamente.

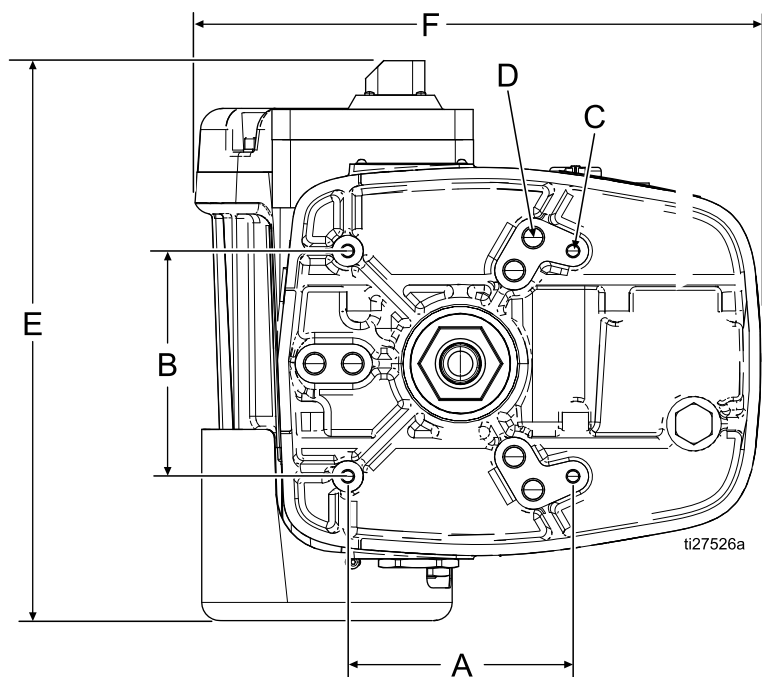
## *Componenti*

+ La scatola ingranaggi del driver è fornita preriempita d'olio in fabbrica. L'olio aggiuntivo è acquistabile separatamente.

## Kit e accessori per le riparazioni

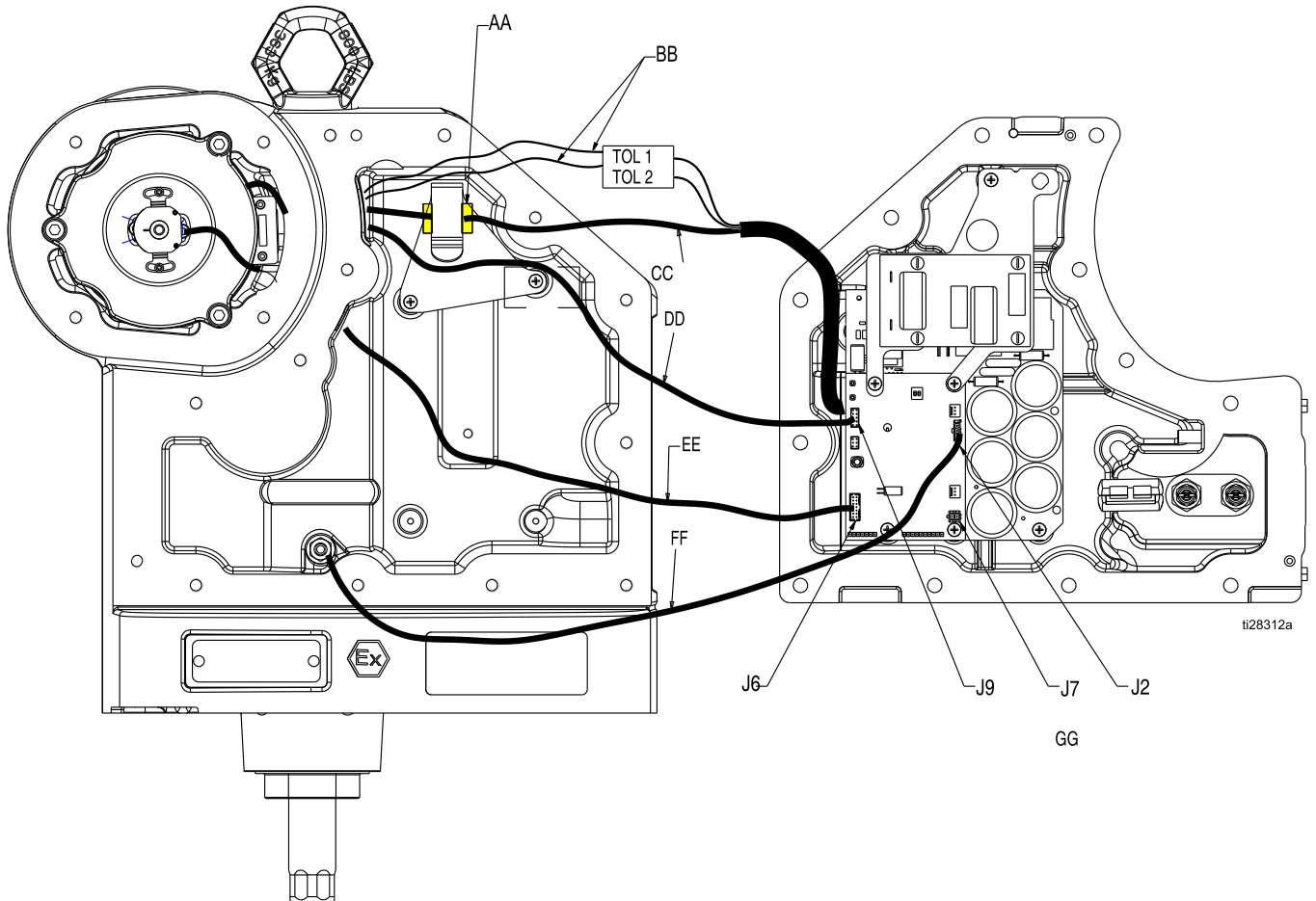
Parti del driver	Descrizione	Kit	Descrizione del kit
24X901	Driver e-Xtreme	255143	Staffa a parete; vedere il manuale 311619.
		16W645	Olio per ingranaggi ISO 220 EP sintetico privo di silicone; 0,95 litri (1 qt.); ordinarne 2
		24W120	Sensore di posizione; vedere <a href="#">Sostituzione del sensore di posizione, page 22.</a>
		25C169	Encoder; vedere <a href="#">Sostituzione dell'encoder, page 19.</a>
		25C187	Scheda di controllo, vedere <a href="#">Sostituzione della scheda di controllo (25C187) , page 16.</a>
	— — —	Kit di aggiornamento software (vedere il manuale del sistema)	
	Kit di collegamento, per montare un driver e-Xtreme su un'unità pompante esistente. I kit includono i tiranti, i dadi per tiranti, l'adattatore e l'accoppiatore.	288207	Per unità pompanti Xtreme 145 e 180cc

## Schema dei fori di montaggio



<b>A</b>	157 mm (6,186 poll.)
<b>B</b>	157 mm (6,186 poll.)
<b>C</b>	Quattro fori di montaggio da 3/8-16
<b>D</b>	Sei fori per tirante 5/8-11: • Cerchio dei bulloni 203 mm (8 poll.) x 120° OPPURE • Cerchio dei bulloni 150 mm (5,9 in.) x 120°
<b>E</b>	395 mm (15,6 in.)
<b>F</b>	400 mm (15,75 in.)

# Schema di cablaggio



<b>AA</b>	Installare il connettore del motore sotto la clip
<b>BB</b>	Cavo temp. motore
<b>CC</b>	Cavo di alimentazione del motore
<b>GG</b>	Cavo del token
<b>EE</b>	Cavo dell'encoder
<b>FF</b>	Sensore di posizione e relativo cavo
<b>GG (J7)</b>	Interruttore a lame (non utilizzato)

## Specifiche tecniche

<b>Driver e-Xtreme modello 24X901</b>		
	<b>Imperiale</b>	<b>Metrico</b>
Tensione di ingresso/alimentazione	200–240 VCA, monofase, 50/60 Hz, 2,5 kVA	
Dimensione minima interruttore automatico	15 A	
Velocità massima del ciclo continuo	44 cpm	
Forza massima	4.200 lbf	18,7 kN
Dimensioni dell'ingresso alimentazione	3/4-14 npsm(f)	
Range temperatura ambiente	25° - 120° F	-5° - 50° C
Capacità dell'olio	1,0 - 1,2 qt	0,9 - 1,1 litri
Specifiche dell'olio	Codice Graco Olio per ingranaggi ISO 220 EP sintetico privo di silicone codice 16W645	
Peso	110 lb	50 kg
Dimensione minima consigliata per il generatore	5 kW	
<b>Emissioni sonore (secondo ISO 9614) per il normale funzionamento (a 20 cpm)</b>		
LpA, pressione sonora media	70,2 dBA	
LwA, potenza sonora totale	76,7 dBA	
<b>Emissioni sonore (secondo ISO 9614) alla massima velocità (a 44 cpm)</b>		
LpA, pressione sonora media	77,4 dBA	
LwA, potenza sonora totale	85,1 dBA	

# Garanzia estesa Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

Descrizione	Periodo di garanzia
Treno di ingranaggi, telaio e motore elettrico	36 mesi
Coperchio della sezione elettronica e altri componenti del Driver e-Xtreme	12 mesi

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, manufatti, installazioni, funzionamenti o interventi di manutenzione errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

**QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.**

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che non sia previsto alcun altro indennizzo (fra l'altro, per danni accidentali o consequenziali per mancati profitti, mancate vendite, danni alle persone o alle cose o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale). Ogni azione legale per violazione della presente garanzia deve essere avviata entro due (2) anni dalla data di vendita o un (1) anno dalla scadenza del periodo di garanzia.

**GRACO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO.** Questi articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

## FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito [www.graco.com](http://www.graco.com). Per informazioni sui brevetti, visitare [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**Per inviare un ordine**, contattare il proprio distributore GRACO o chiamare per individuare il distributore più vicino. **Tel.:** 612-623-6921 **o numero verde:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione.

Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso. Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains English. MM **3A5124**

**Graco Headquarters:** Minneapolis **Uffici internazionali:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. E CONSOCIATE • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2016, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisione B- luglio 2019